

Distr.
GENERAL

E/CN.4/1997/147
18 April 1997
ARABIC
Original: ENGLISH

المجلس الاقتصادي والاجتماعي



لجنة حقوق الإنسان
الدورة الثالثة والخمسون
البند ١٩ من جدول الأعمال

تنفيذ إعلان القضاء على جميع أشكال التعصب والتمييز القائمين على أساس الدين أو المعتقد

رسالة مؤرخة في ١٦ نيسان/أبريل ١٩٩٧ موجهة إلى رئيس لجنة حقوق
الإنسان من الممثل الدائم لتركيا لدى مكتب الأمم المتحدة في جنيف

أود استرعاء اهتمامكم إلى ما يلي:

لقد جاء في الجملة الأخيرة من الفقرة ٥١ الواردة على الصفحة ١٤ من وثيقة الدورة الثالثة والخمسين للجنة حقوق الإنسان E/CN.4/1997/91 المؤرخة في ٣٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٦ في إطار البند ١٩ من جدول الأعمال المؤقت بشأن تنفيذ إعلان القضاء على جميع أشكال التعصب والتمييز القائمين على أساس الدين أو المعتقد ما يلي: "يظل مصير المسلمين في تراس مرتبطاً بمصير الأقلية اليونانية وبطيركية القسطنطينية الأرثوذكسية". إن الأقلية اليونانية والبطيركية الأرثوذكسية المذكورتين توجدان في اسطنبول ولذلك ينبغي الاستعاضة عن كلمة "القسطنطينية" بكلمة "اسطنبول".

وبالمثل، جاء في الجملة الأخيرة من الفقرة ١١٩ الواردة على الصفحة ٢٥ من وثيقة الدورة الحادية والخمسين للجمعية العامة للأمم المتحدة A/51/542/Add.1 المؤرخة في ٧ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٦ في إطار البند ١١٠(ب) من جدول الأعمال بشأن تنفيذ إعلان القضاء على جميع أشكال التعصب والتمييز القائمين على أساس الدين أو المعتقد ما يلي: "إن اليونان مستمرة في ربط مصير المسلمين بمصير الأقلية اليونانية والبطيركية الأرثوذكسية بالقسطنطينية...". وفي هذه الجملة أيضاً، ينبغي الاستعاضة عن كلمة "القسطنطينية" بكلمة "اسطنبول".

إن الوثيقتين المذكورتين أعلاه تتضمنان تقريرين من السيد عبد الفتاح عمر، المقرر الخاص المعني بحرية الدين والمعتقد.

وأود أن أطلب منكم يا سيادة الرئيس تعميم هذه الرسالة بوصفها وثيقة رسمية من وثائق الدورة الثالثة والخمسين للجنة حقوق الإنسان.

(توقيع) توغاي أولوسيفيك

السفير

الممثل الدائم